

فرم شماره ۲:

## فراخوان بورسیه تحصیلی فلوشیپ تحقیقاتی (Research Fellowship)

دولت سوئیس برای محققین و پزشکان جوان ایرانی



وزارت فدرال امور اقتصادی ، آموزش و پژوهش ( EAER ) دولت سوئیس به متقاضیان ایرانی واجد شرایط و علاقه مند به تحصیل یر یکی دانشگاه های منتخب سوئیس کمک هزینه تحصیلی تحقیقاتی فلوشیپ اعطاء می کند. این کمک هزینه مشمول محققان در همه رشته های دانشگاهی و برای سال تحصیلی ۲۰۲۰-۲۰۱۹ به مدت حداکثر ۱۲ ماه است.

مهلت ارسال درخواست:

۱۵ نوامبر ۲۰۱۸ (۲۴ آبان ۱۳۹۸)

اعلام فراخوان:

۲ آگوست ۲۰۱۸ (۱۱ مرداد ۱۳۹۷)

آغاز بورسیه:

۱ سپتامبر ۲۰۱۹ (۱۰ شهریور ۱۳۹۸)

فهرست دانشگاه هایی که متقاضی میتواند برای فلوشیپ تحقیقاتی پسادکتر در آنها اقدام کند:

<a href="#">University of Basel</a>	<a href="#">University of Bern</a>	<a href="#">University of Lucerne</a>	<a href="#">University of Fribourg</a>
<a href="#">University of Geneva</a>	<a href="#">University of Lucerne</a>	<a href="#">University of Neuchâtel</a>	<a href="#">University of St. Gallen</a>

<a href="#">University of Zurich</a>	<a href="#">Università della Svizzera italiana</a>	<a href="#">Swiss Federal Institute of Technology Lausanne (EPFL)</a>	<a href="#">Swiss Federal Institute of Technology Zurich (ETHZ)</a>
<a href="#">Research Institutes of the ETH Domain ( ps; WSL; EMPA; EAWAG)</a>	<a href="#">Graduate Institute of International and Development Studies (IHEID)</a>	<a href="#">University of Applied Sciences and Arts Western Switzerland</a>	<a href="#">Bern University of applied Sciences</a>
<a href="#">University of Applied Sciences Northwest Switzerland</a>	<a href="#">University of Applied Sciences Eastern Switzerland</a>	<a href="#">Lucern University of Applied Sciences and Arts</a>	<a href="#">University of Applied Sciences and Arts of Southern Switzerland</a>
<a href="#">The Zurcher Fachhochschule</a>	<a href="#">Universities of teacher education</a>	-----	-----

#### اعتبار:

کمک هزینه تحصیلی فقط برای تحقیقات تمام وقت (full-time postdoctoral Research) در سوئیس معتبر است و برای برنامه های PhD ترکیبی (بخشی در سوئیس و بخشی در یک کشور دیگر) معتبر نیست.

#### کو توتل (Cotutell):

دانشجویان دکترا با یک پروژه دکترای در حال انجام یا برنامه ریزی شده که در چارچوب یک توافق رسمی بین دو دانشگاه هستند فقط می بین یک دانشگاه سوئیس و یک دانشگاه خارجی ( و تحت هدایت مشترک دو استاد راهنما می شود انجام توانند برای یک بورس تحصیلی ۱۲ ماهه درخواست کنند.

#### زمان:

زمان این بورسیه ۱۲ ماه است که از سپتامبر ۲۰۱۹ شروع می شود و قابل تمدید نیست. این برنامه قابل ارتقاء به بورسیه تحصیلی PhD نمی باشد. درخواست هایی که برای مدت کمتر از ۹ ماه باشد به عنوان اولویت مطرح نخواهند بود. درخواست های کمتر از ۶ ماه نیز مورد پذیرش قرار نخواهند گرفت.

### کمک هزینه:

کمک هزینه تحصیلی به مبلغ ماهانه ۱۹۲۰ فرانک سوئیس است. سایر کمک های مالی عبارتند از: هزینه بیمه سلامت اجباری سوئیس، کمک هزینه مسکن به مبلغ ۳۰۰ فرانک سوئیس (یکبار در ابتدای تحصیل)، کارت حمل و نقل عمومی با ۵۰ درصد تخفیف به مدت یک سال، هزینه بلیط برگشت به ایران (یک بار در پایان تحصیل). همچنین خدمات پشتیبانی و سفرهای مختلف، میهمانی و تورهای گشت و گذار برای دریافت کنندگان این بورسیه برنامه ریزی شده است.

\*لازم به ذکر است این بورسیه کمک هزینه خانوادگی، حمایت مالی برای انجام کارهای میدانی (fieldwork) یا شرکت در کنفرانس ها را پوشش نمی دهد.

### معیارها و شرایط خاص متقاضی:

- واجد مدرک کارشناسی ارشد یا درجه تحصیلی معادل آن که توسط دانشگاه سوئیس مربوطه معتبر شناخته شده باشد. تاریخ دریافت این مدرک می بایست پیش از اول سپتامبر ۲۰۱۹ باشد. مدرک مذکور می بایست قبل از شروع بورسیه، جهت کسب تاییدیه به کمیته فدرال بورس تحصیلی (Federal Commission for Scholarship) ارائه شود.
- تاریخ تولد متقاضی می بایست پس از ۳۱ دسامبر ۱۹۸۳ باشد.
- متقاضیانی که در زمان شروع بورس (اول سپتامبر ۲۰۱۹) بیش از یک سال در سوئیس بوده اند، واجد شرایط نیستند.
- یک نامه از طرف استاد راهنمای دانشگاه میزبان (شامل رزومه تحقیقاتی وی) حاوی توضیحاتی در خصوص دلایل وی برای نظارت و حمایت از تحقیق مربوطه می بایست ارائه شود.
- متقاضیان باید یک پروپوزال تحقیقاتی (research proposal) شامل یک جدول زمان بندی فالیته ها داشته باشند که این پروپوزال اهمیت ویژه ای در برنامه داشته و متقاضی می بایست توجه کافی به آن اختصاص دهد.
- متقاضیان باید از مهارت لازم زبان دوره دکترا (وابسته به دانشگاه مربوطه) برخوردار باشند.
- متقاضیانی که قبلا بورس تحصیلی از دولت سوئیس دریافت کرده اند واجد شرایط درخواست بورس دوم نیستند.
- انتظار می رود که متقاضیان بورس در دوره تحصیل خود در سوئیس اقامت کنند.

معیارهای زیر در درجه اول انتخاب هستند		
متقاضی:	پروژه تحقیقاتی:	زمینه علمی:
پروفایل علمی، ظرفیت تحقیق و انگیزه	اصالت و استحکام روش شناسی.	کیفیت و زمینه نظارت و پتانسیل برای همکاری آینده با دانشگاه

### فرآیند درخواست:

بسته درخواست (application package) از طریق ارسال ایمیل به سفارت سوئیس در تهران قابل دریافت است.

### مستندات درخواست:

- لطفاً ۲ مجموعه (۱ مجموعه اصل + ۱ کپی) از مستندات را با ترتیب زیر ارسال کنید: مجموعه اول شامل اصل مستندات امضا شده به همراه توصیه نامه های محرمانه و در صورت لزوم ترجمه های تایید شده به زبان انگلیسی. مجموعه دوم نسخه کپی از مجموعه اول به جز توصیه نامه های محرمانه است. کپی مجموعه دوم نیاز نیست.
۱. فرم درخواست بورسیه امضا شده (تایپ شده و چاپ شده) همراه با عکس
  ۲. رزومه کامل علمی شامل مقالات علمی، جوایز و غیره.
  ۳. یک نامه حاوی دلیل و هدف از درخواست (motivation letter) (حداکثر ۲ صفحه)
  ۴. یک پروپوزال تحقیقاتی کامل (حداکثر ۵ صفحه، امضا شده) فقط در فرمت پروپوزال تحقیقاتی بورسیه
  ۵. کپی نامه استاد راهنمای دانشگاه میزبان (شامل رزومه تحقیقاتی وی) حاوی توضیحاتی در خصوص دلایل وی برای نظارت و حمایت از تحقیق مربوطه. همچنین، رزومه کوتاه (short cv) منتور علمی دانشگاه مبداء
  ۶. دو توصیه نامه محرمانه از دو استاد مختلف در زمینه تحصیلی متقاضی (فقط در فرمت فرم های این بورسیه - اصل در پاکت های مهر و موم شده فقط برای مجموعه اول). مجموعه دوم نباید کپی داشته باشد.

۷. فتوکپی گواهی نامه ها و برگه های مدارک دانشگاهی/مراکز آموزشی مقاطع قبل و دیپلم به همراه ریزنمرات به ترتیب اولویت از آخرین مدرک. چنانچه مدارک به زبان انگلیسی، فرانسوی، ایتالیایی یا آلمانی صادر نشده است باید به زبان انگلیسی ترجمه و تایید رسمی شود. نیازی به ارسال مدارک نیست.

۸. گواهی پزشکی امضا شده (فقط از فرم گواهی سلامت این بورسیه استفاده کنید)

۹. دو کپی از گذرنامه متقاضی (صفحه اصلی با اطلاعات شخصی). متقاضیان دو ملیتی کپی هر دو گذرنامه را اضافه کنند.

متقاضانی که در حال حاضر در طی مراحل تقاضا در سوئیس هستند، مجوز B (Permis B) را نیز اضافه کنند.

\*لطفا مستندات را داخل پوشه های پلاستیکی نگذارید و آن ها را به هم متصل نکنید.

سوالات و مستندات درخواست: باید به آدرس زیر ارسال شوند:

سفارت سوئیس در ایران: الهیه، خیابان شریفی منش، یاسمن ۲، کدپستی: ۴۶۸۳-۱۹۳۹۵

پست الکترونیکی: [teh.vertretung@eda.admin.ch](mailto:teh.vertretung@eda.admin.ch) تلفن: ۰۰۹۸۲۱۲۲۰۰۸۳۸۳

وب سایت: <https://www.eda.admin.ch/tehran>

\*لطفا پس از مطالعه کامل بروشور، در صورت لزوم از طریق ایمیل با دفتر همکاری های علمی ایران و سوئیس

مکاتبه بفرمایید.

ایمیل: [irsw-leadinghouse@tums.ac.ir](mailto:irsw-leadinghouse@tums.ac.ir)

ترجمه متن: NIMAD